



Министерство культуры Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры
«Кирилло-Белозерский историко-архитектурный и художественный музей-заповедник»



Юкарїна

Глиняная флейта

КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ

НОЯБРЬ – ДЕКАБРЬ 2020



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

КИРИЛЛО-БЕЛОЗЕРСКИЙ ИСТОРИКО-АРХИТЕКТУРНЫЙ
И ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ-ЗАПОВЕДНИК

МУЗЕЙ ИСТОРИИ ГОРОДА КИРИЛЛОВА
И КИРИЛЛОВСКОГО РАЙОНА

Генеральный директор
Кирилло-Белозерского музея-заповедника
М.Н. Шаромазов

Автор текстов
М.Н. Васильева

Макет каталога
Ю.В. Степина

Экспозиционная группа
А.Н. Репина, Ю.А. Лебедева, Н.С. Круглова

© Кирилло-Белозерский историко-архитектурный
и художественный музей-заповедник. 2020



МУЗЕЙ ИСТОРИИ ГОРОДА КИРИЛЛОВА
И КИРИЛЛОВСКОГО РАЙОНА



Девочка играет на окарине
Эскиз тушью М. Васильевой

Что такое окарина? Во-первых, это духовой музыкальный инструмент, или аэрофон. Во-вторых, окарина относится к классу флейт, это свистковая флейта. В-третьих, это флейта, имеющая замкнутый объём. И наконец, это флейта, сделанная из глины – глиняная сосудообразная свистковая флейта. История окарины как полноценного музыкального инструмента началась со второй половины XIX века. Однако она имеет очень богатую предысторию. Инструмент, предшествующий окарине, её прототип – глиняная свистулька – появилась, когда человек впервые научился обжигать глину и делать из неё различные вещи для своего обихода. География находок весьма обширна – Индия, Китай, Корея, Япония, Египет, Македония, Румыния, страны Средней Азии, Африки и Американского континента. Примитивные свистковые инструменты играли в жизни наших предков значительную роль. Их применяли для звукового сопровождения различных религиозных обрядов и праздников, а также и как традиционную детскую забаву.

На Руси свистульки появились не позднее X века. Самые ранние экземпляры найдены Д.В. Милеевым на раскопках Десятинной церкви в Киеве. Более двадцати археологических находок свидетельствуют о массовом их изготовлении в Древнем Новгороде. Там найдены свистульки с двумя игровыми отверстиями в форме капли, птицы или коника. Но особую популярность свистульки приобретают в XIV – XV веках. В Москве при раскопках в устье реки Яузы на территории бывшей Гончарной слободы удалось найти 265 игрушек и фрагментов XVI – первой половины XVII века. На протяжении тысячи лет на Руси лепились глиняные птички, излюбленные коники, медведи, собаки.

Особое место занимают глиняные свистковые флейты индейцев Мезоамерики. Первые американские керамические флейты появились не раньше трёх тысяч лет назад, а уже к 600 году до н.э. глиняные инструменты народа майя имели полноценное свистковое устройство и диатонический строй. По преданию, завоеватель Мексики, испанский конкистадор Эрнан Кортес в 1527 году привёз в Европу группу ацтеков – танцоров и музыкантов – для развлечения королевского двора Карла V. Выступление индейцев настолько впечатлило короля, что было решено отправить их в турне по странам Европы. Так глиняная флейта оказалась в Европе в первой половине XVII века.

На выставке представлены глиняные музыкальные инструменты. В основной её части показана историческая ретроспектива развития окарины: старинные окарины конца XIX – первой половины XX века, окарины второй половины XX века, современные окарины. Также на вставке представлены работы Народного мастера России М.Н. Васильевой.



Джузеппе Донати



← Детская глиняная свистулька из города Будрио, Италия



→ Одна из первых окарин Джузеппе Донати была выполнена в технике чернolощеной керамики.



Круглая форма лабиума (свисткового отверстия) чернolощеной окарины Джузеппе Донати

Слово «ocarina» произошло от итальянского «ucarina», что на болонском диалекте означает «маленький гусь». Изначально окариной называлась созданная Джузеппе Донати (Giuseppe Donati 2.12.1836 – 14.02.1925) в середине XIX века глиняная свистковая флейта в форме вытянутого яйца с носиком, в котором располагался канал для вдвуха.

Вдохновением для Донати послужили популярные у детворы простенькие глиняные свистульки в форме птичек, способные издавать три-пять тонов. Джузеппе нравилось их звучание, но совершенно не удовлетворял маленький диапазон и плохой строй. Результатом работы Донати стал появившийся в 1853 году инструмент с десятью отверстиями, прекрасным строем и диапазоном чуть больше октавы.

Джузеппе Донати создал итальянскую систему свисткового устройства с круглым лабиумом, расположенным на тыльной стороне инструмента.

Классическая окарина Донати стала родоначальницей современных концертных окарин. Настоящее новаторство Донати заключалось в создании целого оркестра из пяти (а позже из семи) строящих между собой окарин, охватывающих диапазон, достаточный для исполнения популярной оперной музыки. В 70-х годах XIX века его оркестр «I Celebri Montanari degli Appennini» (Знаменитые Горцы Апеннин) или «Gruppo Ocarinistico Budriese» (Группа Окаринистов из Будрио) успешно гастролирует по Европе, заражая любовью к окарине все больше и больше слушателей, а последователи Джузеппе открывают мастерские в Милане, Париже и Лондоне. Благодаря им окарина из детской игрушки превращается в неотъемлемую часть истории европейской музыки.

Не удивительно, что такая популярность окарин быстро превратила ее имя в название целого класса инструментов. Сначала так стали называть все глиняные свистковые флейты со схожим принципом звукообразования независимо от их диапазона и изготовителя, а потом название распространилось и на более архаичные бессвистковые флейты, история которых уходит корнями в те времена, когда человек только научился обжигать глину.

В зрелые годы Донати не раз говорил: «Всегда существовали особые типы окарин, потому что любой мастер постоянно стремится совершенствовать возможности своего инструмента. Лучшие окаринь созданы ремесленниками; истинные мастера и изобретатели, они всегда делали их исключительно вручную». На родине Донати, в итальянском городе Будрио близ Болоньи, в 2011 году был создан Музей окаринь и установлен памятник этому музыкальному инструменту. Раз в два года здесь проводится интернациональный фестиваль окаринь. Фестиваль длится четыре дня, и каждый день насыщен концертами и другими интересными, разнообразными событиями.



Первый окаринный септет «Знаменитые горы Апеннин»



Одна из окарин
Джузеппе Донати
←

Басовая окарина Джузеппе
Донати. 1860–1870. Музей
изящных искусств, Бостон
→



Памятник окарине
в Будирио



- Foro aperto
- Open hole
- Trou ouvert
- Offenes Loch

- Foro chiuso
- Closed hole
- Trou fermé
- Geschlossenes Loch

TAVOLA DELLE POSIZIONI DELL'OKARINA
TABLE OF OKARINA'S POSITIONS
TABLE DES POSITIONS DE L'OKARINA
GRIFFÜBERSICHT DER OKARINA

C	D	E	F	G	A	B	C

Dalla posizione di RE in poi, per avere una maggiore stabilità dello strumento, appoggiare il dito mignolo della mano destra alla estremità destra dell'ocarina.
 Per la posizione di MI e FA appoggiare anche l'indice della mano sinistra alla estremità sinistra dello strumento.

La presente Ocarina da Concerto costituisce veramente una novità rispetto all'attuale livello di qualità delle altre produzioni esistenti sul mercato odierno, in virtù della nostra attenta cura artigianale ispirata alla genialità dei primi costruttori.

Persuasi quindi d'aver portato a termine un ottimo lavoro d'elevata qualità artigianale, vi auguriamo un buon divertimento.

Ditta artigiana FABIO MENZGLIO

In order to increase the instrument's stability, place the little finger of your right hand on the right end of the Ocarina from D position on.

In order to perform E and F, place also the index of your left hand on the left end of the instrument.

This new model was issued thanks to our careful hand-craft labour, which was inspired by the talent of Ocarina's first manufacturers.

But in this case we aimed at bettering the ancient tradition by suitable changes, in order to offer to those who love musical instrument of art musical.

We are persuaded that we have achieved a great high-quality product and that is the reason we hope you will enjoy playing the Ocarina.

Artisan Firm FABIO MENZGLIO

De la position de RE en avant, pour améliorer la stabilité de l'instrument, on conseille de placer le petit doigt de la main droite sur l'extrémité droite de l'ocarina.

Pour la position de MI et de FA, placer aussi l'index de la main gauche sur l'extrémité gauche de l'instrument.

Cet Ocarina pour Concerto constitue une véritable nouveauté par rapport au niveau de qualité actuel propre aux autres productions existantes dans le marché.

Ce modèle a été créé grâce à notre soin artisanal très attentif et inspiré de la génialité de ses premiers constructeurs.

Car de ces, nous avons l'intention d'améliorer l'ancienne tradition par des moyens adéquats, dans le seul but d'offrir aux amateurs de la musique, un véritable instrument d'art musical.

Sûrs d'avoir achevé un très bon travail de haute qualité artisanale, nous vous invitons à vous bien amuser.

Maïson artisanale FABIO MENZGLIO

Ab dem Griff D ist der kleine Finger der rechten Hand auf das rechte Ende der Ocarina aufzusetzen, um eine größere Stabilität beim Halten des Instruments zu erreichen.

Bei den Griffen E und F ist auch der Zeigefinger der linken Hand auf dem linken Ende des Instruments aufzusetzen.

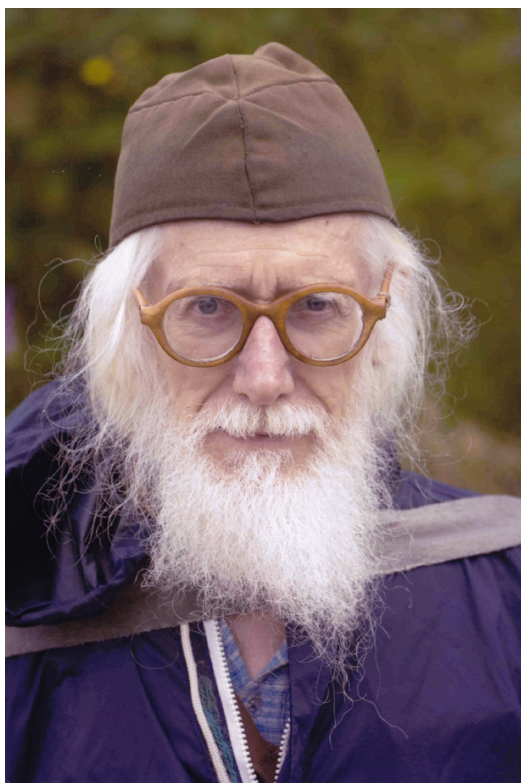
Diese Ocarina stellt im Vergleich zu dem derzeitigen Qualitätsniveau der anderen Produktionsweihen, die heute auf dem Markt angeboten werden, eine echte Neuheit dar, dank der handwerklichen Sorgfalt, die wir mit größter Umsicht darauf verwenden und die dem Beispiel der Genialität der ersten Hersteller folgt.

Wir haben es beim Bau dieser Ocarina verstanden, durch geeignete Veränderungen die alte Tradition zu verbessern, mit dem einzigen Ziel, dem wahren Musikliebhaber ein authentisches Instrument der Musikwelt anbieten zu können.

Überzeugt sind wir der Überzeugung, eine hervorragende Arbeit von höchster handwerklicher Qualität vollbracht zu haben und wünschen Ihnen damit viel Vergnügen.

Handwerksbetrieb FABIO MENZGLIO

Аппликатура Джузеппе Донати



Джон Тейлор

Спустя более чем 100 лет после появления окарины Донати, в 1964 году на волне всеобщего интереса к фолк-музыке, школьный учитель математики англичанин Джон Тейлор (John Taylor) придумал перекрестную аппликатуру окарины. Страстный любитель этнических музыкальных инструментов, Джон путешествовал по всему миру. В поисках чистого звука он заинтересовался перуанскими глиняными флейтами, которые, в отличие от итальянской окарины, имели не поперечную, а продольную систему расположения игровых отверстий. Однако традиционный музыкальный строй перуанских флейт не совпадал с классическим европейским звукорядом.

Джон Тейлор создал перекрестную аппликатуру для окарины, которая

впоследствии получила название английской. Гениальное изобретение Тейлора заключалось в том, что настроенный по методу Тейлора инструмент с помощью перекрестных комбинаций всего лишь четырёх игровых отверстий способен воспроизводить хроматический звукоряд в пределах одной октавы, то есть 13 звуков (восемь основных звуков и пять полутонов).

Для расширения диапазона ещё на четыре звука на тыльной стороне окарины иногда добавляются два отверстия для больших пальцев. Это усовершенствование принадлежит современнику Джона Барри Дженингсу (Barry Jennings). Итоговый диапазон – октава плюс терция. На полной окарине с перекрестной аппликатурой шесть игровых отверстий. Их расположение определяется исключительно удобством положения рук. В отличие от окарины Донати, где на десять пальцев – десять дырочек, при игре на окарине Тейлора задействованы только шесть пальцев из десяти. Четыре пальца всегда остаются свободными и используются для того, чтобы устойчиво держать инструмент в руках. Это позволяет экспериментировать с формой окарины, так как от неё порой зависит тембр звука.

Перекрестную настройку можно использовать на инструменте любой формы и размера. Но если сам Тейлор в поисках идеального звука двигался по пути усложнения формы, на практике в течение пяти последующих десятилетий она все более упрощалась, пока не была сведена к элементарным фигурам.

Окарина Тейлора может быть очень маленькой и компактной. Это один из самых миниатюрных музыкальных инструментов в мире. В настоящее время наиболее распространенными его формами являются диск и капля. Их можно носить в кармане или, повесив на шнурок, использовать как кулон. Общепринятое название окарины Тейлора «pendant ocarina» в переводе с английского и означает кулон или подвеска.

Окарина перестала быть только концертным инструментом, у неё появились поклонники среди взрослых и детей, не знающих нотной грамоты. Играть мелодии можно по табулатурам (табулатурой называют упрощенную версию обозначения нот на схеме инструмента). Простота освоения, устойчивое положение в руках и комфорт в использовании сделали окарину Тейлора столь популярной среди широкой публики, что в некоторых странах в продаже стали регулярно появляться сборники табулатур с известными песнями. В Англии, на родине Джона Тейлора, уроки окарины входят в программу начальной школы.

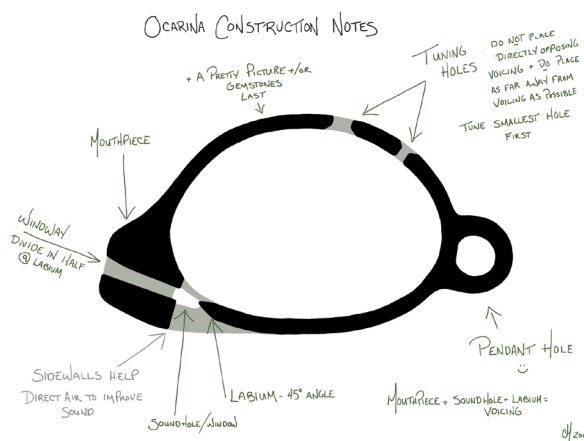
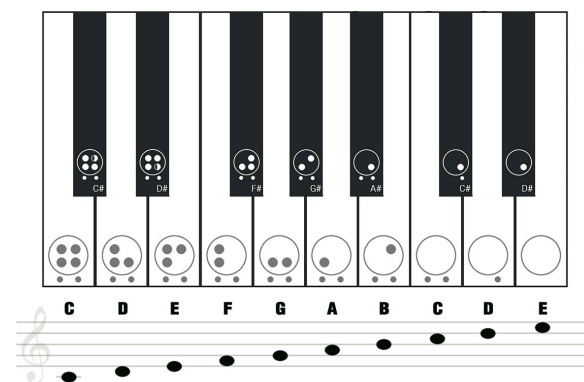


Схема устройства окарины-подвески Джона Тейлора



Аппликатура Джона Тейлора



Форма окарины-подвески Джона Тейлора



Глиняные инструменты Джона Тейлора



В музее музыкальных инструментов Джона Тейлора в Вестбарне, Брэдфорд-на-Эйвоне



Музыкальное занятие в английской начальной школе



Эрколе Меццетти

Окарины Эрколе Меццетти

Альберто и Эрколе Меззетти (Ercole and Alberto Mezzetti) – два брата, ученики Джузеппе Донати и участники первого состава «Группы окаринистов из Будрио».

В 1870 году братья Меццетти основали собственную компанию по производству окарин во Франции. Их фабрика располагалась в Париже, и в 1870-1912 годах на ней изготавливались глиняные окарины с металлическим слайдером для настройки. Альберто Меццетти принадлежат патенты на создание нескольких типов окарин, включая двухоктавную окарину («The double octave ocarina», июнь 1885) и настроочный слайдер («The tuning slide», 1891). Впоследствии Альберто Меццетти открыл собственную мастерскую в Лондоне. Окарины Меццетти завоевали серебряную медаль на выставке в Эдинбурге в 1890 году и четыре бронзовые медали (Париж 1878, 1889, 1900 и Лондон 1888).

На выставке представлены две окарины с клеймом Эрколе Меццетти. Наиболее редкий экспонат декорирован тонким растительным орнаментом в стиле Арт-Деко.



Кат. 3, 5. Окарина Эрколе Меццетти. 1870–1890. Франция, Париж



Клеймо Эрколе Меццетти на окарине



Кат. 1. Окарина Луиджи Авальи. 1870–1890. Италия, Кремона



Свистковое отверстие окарины Луиджи Авальи. 1870–1890. Италия, Кремона

Окарина Луиджи Авальи

Окарина поперечная (керамическая в родном футляре) «Luigi Avalli» была создана в Италии, в городе Кремона в период 1870–1890 годы. Ученик Джузеппе Донати, Луиджи Авальи (1840–1917) организовал собственную мастерскую в Кремоне. В 1882 году он был награжден «*indoristiale di Arezzo*» за создание «двойной окарины в созвучии терция» («*ocarina a doppia voce in terze gemelle*»). Его инструмент, сделанный из красной глины, имеет 10 игровых отверстий, клеймо мастерской и двойной оттиск медали. Тональность F (фа), хроматический строй, последовательная аппликатура, диапазон: октава + полтора тона. Окарина имеет собственный футляр, выполненный из папье-маше, обтянутый тонковыделанной кожей и снабженный металлической застежкой.



Кат. 2. Футляр для окарины Луиджи Авальи (фрагмент)



Кат. 31. Окарина Томаса Заха.
1878. Австрия, Вена

Клеймо Томаса Заха на окарине →



Окарина Томаса Заха

Томас Зах (1812–1892) – известный создатель музыкальных инструментов. Зах экспериментировал с формами струнных инструментов, изобретенная им необычная форма виолончели вошла в историю музыкальной культуры. В конце жизни Томас Зах жил в Вене – музыкальной столице не только Европы, но и всего мира. Именно тогда, в конце XIX века, Вену захлестнула волна интереса к новому музыкальному инструменту – окарине. В Вене проходили многочисленные сольные и групповые концерты окаринистов, создавались фабрики по производству окарин («H.Fiehn», «EWA»). Томас Зах начал делать окарины очень необычной формы и дизайна. Это были инструменты из богато декорированные штампами краснолощенной глины. Они имели расположение отверстий, совпадающее с классической поперечной итальянской окариной, но сама окарина при игре держалась, не горизонтально, а вертикально. Это достигалось за счет удлинения и изгиба мундштука. При этом свистковое отверстие все также располагалось на тулове окарины. Мундштук превратился в своего рода воздушную камеру, предшествующую свистку. Такая форма позволяла достигнуть более плавной подачи воздушной струи при выдохе музыканта. На выставке представлена окарина Томаса Заха в родном футляре.



Кат. 8. Окарина Рудольфа Тешнера

Клеймо Рудольфа Тешнера
на окарине →



Окарина Рудольфа Тешнера

Рудольф Тешнер родился в Германии в городе New Wedell в 1847 году и в возрасте 10 лет переехал с родителями сначала в Канаду, затем в США. В 1887 возрасте 30 лет он предпринял путешествие в Европу. В Вене в музее музыкальных инструментов он впервые увидел глиняный музыкальный инструмент, найденный на руинах Помпеи. Этот инструмент из ещё необожжённой глины имел форму «сладкого картофеля» и четыре игровых отверстия. Будучи увлеченным любителем музыкальных инструментов, Рудольф попросил разрешения опробовать его звук. Вернувшись в Америку, он попытался самостоятельно изготовить такой инструмент с восемью отверстиями, но так и не смог добиться звучания. Поняв и исправив свои ошибки, уже в 1878 году, Тешнер изготовил 200 окарин с последовательной системой звукоизвлечения. Более 30 лет Тешнер делал окарины в Америке (город Mendon, N.Y.). Он создал собственную фабрику, которая выпускала в год от 50 до 200 тысяч инструментов 32-х размеров. Эти окарины имели хороший звук и точную настройку. Рудольф Тешнер извесен также тем, что 31 декабря 1896 года он обратился к американскому парламенту с открытым письмом по поводу изменения таможенных тарифов, введенным новым президентом Вильсоном. Тем не менее, с 1897 года дешевые европейские окаринки Фьена хлынули на рынок Америки, и постепенно начали вытеснять окаринки местного производства Тешнера. Сегодня инструменты Рудольфа Тешнера являются редкостью, поэтому особенно ценятся коллекционерами.



Кат. 63, 64. Окарина Генриха Фьена

Окарина Генриха Фьена

В начале 1870-х годов окарины были привезены в Боварию итальянскими рабочими – мигрантами и стали там обычным народным инструментом. В Австрии окарины производились в больших количествах на фабрике Генриха Фьена (Heinrich Fiehn). Обнаружив чрезвычайную популярность окарины среди всех слоев населения, Фьен (по совету своего армейского друга) внимательно следил за выступлениями Меццетти в Вене в 1874 году. Он сделал копии с инструментов Меццетти и через несколько месяцев продавал уже собственные окарины. Фьен быстро наращивал производство, его фабрика в год изготавливала десятки тысяч окарин 28-и размеров. В то же время сам Меццетти, будучи музыкантом, не мог позволить себе увеличивать количество без ущерба качеству звука. В 1878 году Фьен был награжден медалью «Improvements in the manufacture of musical instruments called 'Ocarina,' and in machinery connected therewith», двойной оттиск этой медали украшает каждый его инструмент. В 1878 году Меццетти получил патент на изобретение настраивающего слайда, а в 1881 год Фьен зарегистрировал свой патент на производство в Австрии окарин с металлическим слайдом и двумя клапанами, расширяющими диапазон звучания. Эти окарины были весьма дороги и производились ограниченными партиями.



Клейма Генриха Фьена на окарине

Окарина Чарльза Матьё

Чарльз Матьё (Charles Mathieu) является создателем очень редкого типа окарин из металла. Мастерская Mathieu работала в Париже на рубеже XIX – XX веков. Окарины изготавливались методом литья из сплава на оловянной основе и покрывались никелем. Каждая окарина имела рельефную надпись «breveté SGDГ» («запатентовано SGDГ»), рельефные номера и обозначения нот у каждого отверстия. Надписи выполнялись путем нанесения их на форму для литья. Чарльз Матьё изобрел и получил патент на изготовление металлической окаринки более одного метра в высоту. На выставке представлена металлическая окарина Чарльза Матьё, оснащенная подвижным слайдером (вставкой) для настройки с другими инструментами. Известно, что металлические окаринки Матьё были особенно популярны у французских солдат во время Первой Мировой войны.

будет фото

при разборе выставки 28.12.2020 будем фотографировать недостающие экспонаты и заменять имеющиеся неудачные кадры, такие как на соседней странице.

Кат. 6. Окарина Чарльза Матьё. Около 1890



Кат. 14-15. Окарина из мейсенского фарфора

Клеймо мейсенского фарфора
на окарине →

Аналоги: кат. 16, 17, 18



Окарина «Мейсен»

Фарфор – сложный материал для изготовления тонкой геометрии свисткового устройства, так как даёт большую усадку при сушке и обжиге. Немецкая фирма «Teichert» располагалась в городе Мейсен (Meissen) неподалеку от Дрездена. Мейсенский фарфор нередко украшала кобальтовая роспись. Знаменитый Zwiebelmuster («луковичный узор») или попросту «синий лук», наверное самый известный дизайн марки Meissen. Авторство приписывается художнику Иоанну Кречмеру, задача которого была создать «китайский» дизайн. Узор, созданный в 1739 году, считается визитной карточкой Meissen и до сих пор невероятно популярен. Несмотря на громкое и известное название, если внимательно присмотреться к рисунку, можно заметить, что в рисунке орнамента присутствует не лук, а стилизованный гибрид граната, персика и лимона. Создавая знаменитый орнамент, художник опирался на китайские образцы и пытался по возможности точно повторить оригинал. Следует отметить, что Мейсенский фарфоровый завод позволял использовать свой бело-голубой Zwiebelmuster в дизайне фарфоровых окарин местных производителей «Max Freyer & Co» и «Teichert» в 1900–1910 годах. Так появились «Meissen ocarinas», но сама фабрика окарин никогда не делала.



Кат. 26. Окарина «Майн Штольц»



Кат. 27. Коробка для окарин «Майн Штольц»

Окарина «Майн Штольц»

Немецкая окарина «Майн Штольц» выполненная из мейсенской белой глины (каолина) также принадлежит к семейству «Meissen ocarinas» и датируется концом XIX века. Её дизайн во многом повторяет австрийские окарин Фьена. Полное название «Mein Stolz» Meisterschafts-Occarina. «Oscarina» – не случайная опечатка, это название, выделяющее инструмент из линейки подобных. Эти окаринки были гораздо дешевле фарфоровых. Они предназначались для «лесорубов из Oberfranken» и были орудием пролетариата.

Jugarina/Джагарина

Old Glory/Олд Глори – американская компания, которая в 1920-1930 годах располагалась в городе Dundee, штат Illinois. Она отличалась патриотической тематикой.

На фабрике создавались окаринки двух типов:

1. с первой половины 1920-х годов изготавливались окаринки каплевидной формы (sweet potato form) – красные, кремовые, синие;
2. в конце 1920 – начале 1930-х годов изготавливались также окаринки в форме кувшина, называемые джагарина (jugarina, jug – кувшин) – коричневые; сегодня эти инструменты встречаются крайне редко, поэтому они особенно ценятся коллекционерами

Все окаринки имели подвижную пробковую или деревянную вставку для настройки с другими инструментами; в джагарине она встроена в основание кувшина и закреплена металлическим болтом. Все окаринки имели девять игровых отверстий, но в отличие от европейских девятидырочных окарин, самое большое отверстие предназначалось не для мизинца левой руки, а для большого пальца правой. Это отверстие расположено на тыльной стороне инструмента, как в современных японских окаринках. Такое строение облегчает зажатие слишком большой для мизинца дырки самой высокой ноты.

В целом, окаринки Old Glory отличались высоким качеством керамики, чистым звуком и точной настройкой, поэтому они не могли конкурировать с более дешёвыми и менее качественными окаринками других производителей. В конце 1930-х годов Old Glory была вытеснена с рынка конкурентами.

будет фото

Кат. 7. Джагарина



Самоучитель игры на окарине. Санкт-Петербург, около 1910

„Mein Stolz“. Ocarinas. „Brilliant“.

No. 1469

Ocarinas, schwarz od. bunt, ohne Goldnummern und Buchstaben, in Pappkarton

No.	Größe	11 1/2	13	14 1/2	16 cm
No. 1	2	3	4		
Größe	17	18	19 1/2	21 cm	

No. 1469 „Mein Stolz“-Ocarinas, schwarz, bunt und Holzfarben, mit eingegrabten Goldnummern und Goldbuchstaben, in netzen Karton

Größe 15 16 1/2 18 1/2 20 cm

No. 3 4 5 6

1470 „Mein Stolz“-Ocarinas, in schwarz, bunt und Holzfarben, mit eingegrabten Goldnummern und Goldbuchstaben, mit vernickelt. Stimmung, in ihrem Karton

Größe 15 16 1/2 18 1/2 20 cm

No. 3 4 5 6

„Mein Stolz“ Porzellan-Ocarinas aus bester Meissener Porzellan.

1471 Ohne Stimmung

Größe 3 G, 15 cm lang
Größe 4 F, 16 cm lang
Größe 5 D, 18 cm lang
Größe 6 C, 20 cm lang
Größe 8 A, 22 cm lang

1472 Mit vernickeltem Stimmung

Größe 4 F, 16 cm lang
Größe 5 D, 18 cm lang
Größe 6 C, 20 cm lang
Größe 8 A, 22 cm lang, mit 1 Klappe

Echt Italienische Ocarinas liefern in jeder Ausführung und preiswert.

„Mein Stolz“. Ocarinas. „Brilliant“.

No. 1470

Ocarinas, black or colored, without golden letters and numbers, in card-board box

No.	Length	11 1/2	13	14 1/2	16 cm
No. 1	2	3	4		
Length	17	18	19 1/2	21 cm	

No. 1470 „Mein Stolz“-Ocarinas, black, colored and wood-color, golden letters and numbers burned in, nickelplated tuning slide, in nice box

Length 15 16 1/2 18 1/2 20 cm

No. 3 4 5 6

„Mein Stolz“ Porzellan-Ocarinas best Meissener Porzellan.

Without tuner

Size 3 G, length 15 cm
Size 4 F, length 16 cm
Size 5 D, length 18 cm
Size 6 C, length 20 cm
Size 8 A, length 22 cm

With nickelplated tuning slide

Size 4 F, length 16 cm
Size 5 D, length 18 cm
Size 6 C, length 20 cm
Size 8 A, length 22 cm, with 1 Key

Genuine Italian Ocarinas Any styles at reasonable prices.

„Mein Stolz“. Ocarinas. „Brilliant“.

No. 1472

Ocarinas, noire ou en couleurs variées sans numéros et lettres d'or, en boîte de carton

No.	Grandeur	11 1/2	13	14 1/2	16 cm
No. 1	2	3	4		
Grandeur <td>17</td> <td>18</td> <td>19 1/2</td> <td>21 cm</td> <td></td>	17	18	19 1/2	21 cm	

No. 1472 „Mein Stolz“, noires, en couleurs variées et en couleur de bois, avec numéros et lettres d'or ou marqués d'un fer chaud, avec piston niqué, en fine boîte de carton

Grandeur 15 16 1/2 18 1/2 20 cm

No. 3 4 5 6

Ocarinas, marca „Mein Stolz“, noires, en couleurs variées et en couleur de bois, avec numéros et lettres d'or ou marqués d'un fer chaud, avec piston niqué, en fine boîte de carton

Grandeur 15 16 1/2 18 1/2 20 cm

No. 3 4 5 6

Ocarinas, marca „Mein Stolz“, negras, de color o en color de madera, con números y letras de oro, marcados con un hierro caliente, con pistón de aluminización niquelada, en fina caja de cartón

Tamaño 15 16 1/2 18 1/2 20 cm

No. 3 4 5 6

Ocarinas, marca „Mein Stolz“, negras, de color o en color de madera, con números y letras de oro, marcados con un hierro caliente, con pistón de aluminización niquelada, en fina caja de cartón

Tamaño 15 16 1/2 18 1/2 20 cm

No. 3 4 5 6

Ocarinas de porcelana, marca „Mein Stolz“ de porcel. de Meissen (Sajonia) de la mejor cat. Sin pistón de aluminización

Tamaño 3 G, 15 cm de largura
Tamaño 4 F, 16 cm de largura
Tamaño 5 D, 18 cm de largura
Tamaño 6 C, 20 cm de largura
Tamaño 8 A, 22 cm de largura

con pistón de aluminización niquelada

Tamaño 4 F, 16 cm de largura
Tamaño 5 D, 18 cm de largura
Tamaño 6 C, 20 cm de largura
Tamaño 8 A, 22 cm de largura, con 1 llave

Ocarinas Italianas legítimas se suministran en cada caso de ejecución a precios muy equitativos.

«Потускнел на небе синий лак, и слышнее песня окарины. Это только дудочка из глины, не на что ей жаловаться так...». Эти строки Анна Ахматова написала в 1912 году, когда в России огромной популярностью пользовался музыкальный инструмент, сделанный из глины, но гораздо более изысканный, чем простая глиняная свистулька. Окарины продавались не на ярмарках, а в музыкальных магазинах, их можно было заказать по ежегодным каталогам, к ним прилагались самоучители на русском и немецком языках.

Изготавливались ли окарины в России? Сегодня в антикварных магазинах Санкт-Петербурга нередко можно встретить старинные фаянсовые окарины, не имеющие опознавательных знаков. Декорированные деколем, они с точностью повторяют формы мейсенских фарфоровых окарин с ручной кобальтовой росписью, но имеют более темный черепок. Можно предположить, что один из фаянсовых заводов России закупил в Мейсене гипсовые формы для отливки фаянса и пользовался тем же деколем, что и при производстве посуды. Вопрос о происхождении этих окарин (а в представленной коллекции их три, и все – из России) остается открытым. Окончательный ответ на него могут дать музейные научные сотрудники – специалисты по фаянсовому деколю. На зарубежных антикварных аукционах такие окарины – большая редкость.

Весьма популярный в прошлом и незаслуженно забытый сегодня, музыкальный инструмент окарина привычно звучит на кирилловской земле. В течение многих лет в период летнего туристического сезона Кирилло-Белозерский музей-заповедник предлагает посетителям мероприятия в рамках проекта «Встречи с мастером». Гости музея получают уникальную возможность услышать живое звучание окарины, познакомиться с традиционным кирилловским промыслом чернолощеной керамики и научиться различать виды глиняных музыкальных инструментов. Здесь организуются мастер-классы по гончарному ремеслу, лепке и игре на окарине. Встречи проводит Народный мастер России, специалист в области чернолощеной керамики, гончар, педагог Марина Николаевна Васильева.

Свою первую свистульку Марина Васильева сделала более 30 лет назад, зимой 1989 года. С тех пор она ищет секрет чистого звука и гармоничной формы. Рассказывает Марина Николаевна:

«На выставке представлены свистульки и окарины, выполненные мною в разные годы (1995–2019) в следующих техниках: чернолощеной, молочной, обварная, терракотовая, глазурированная и расписная керамика. В основном я делаю чернолощеной керамику и ориентируюсь на традиционные формы. Но среди моих работ есть группа свистулек, слепленных в чисто декоративной манере с большим количеством деталей. Это новогодние сувениры, изображающие символ года – они очень разные, но имеют стилизовое единство.

Принципиально различаются способы игры на инструментах разных типов. Тип «птичий посвист», который представляют белозерский сапожок и кувшинчик-шептунчик, имитирует птичьи голоса. Строение этих свистулек напоминает птичье горло. Здесь не требуется специальной аппликатуры, так как для выхода звука есть лишь одно большое отверстие. Чернолощенный «белозерский сапожок» меня научил делать С.Г. Феньвеши.

Я впервые смогла настроить на своём инструменте полный хроматический звукоряд (все тона и полутона), когда максимально упростила форму. В настоящее время моя «визитная окарина» имеет форму капли, шесть игровых отверстий, перекрестную английскую аппликацию и диапазон полторы октавы. Это продольная окарина, она держится вертикально. Именно к этому типу окарин я делаю учебники-самоучители с переложениями популярных мелодий. Поперечные окаринки классической формы (которые держатся горизонтально) с итальянской последовательной аппликацией я леплю реже, но на выставке присутствует и такой инструмент.

К сожалению, внимание к настройке свистульки появляется у народных умельцев далеко не сразу. Сегодня в основном встречаются свистульки со случайными звуками, не имеющие строя – они не «ладят». Многие мастера либо не умеют настраивать («налаживать» – от музыкального термина «лад») инструмент, либо не хотят тратить на это время. Делая свистульки, керамист неизбежно попадает в атмосферу звуков и со временем начинает чувствовать их гармонию. Это признак зрелого мастера, который прошёл годы по пути совершенствования «технология – чистая форма – чистый звук – чистый строй». В моём случае на каждый из этих этапов уходило от пяти до десяти лет. Строй «пентатоники» у свистулек начал появляться спонтанно через десять лет после начала работы с глиной, и лишь много позже я узнала о его существовании в теории музыки. Этот фольклорный лад я использую только на свистульках традиционной народной формы – кирилловских утицах и свистульках в виде животных, созданных по мотивам археологических находок XVII века из Московской гончарной слободы. На них для расширения диапазона звучания до октавы добавляется ещё одно – пятое – отверстие. В сумме пять отверстий позволяют извлекать как минорную, так и мажорную пентатонику. Как правило, на таких свистульках не играют по нотам и табулатурам. Они предназначены для подбора мелодий на слух и для импровизаций.

В последние годы я стараюсь найти оптимальную форму поющих кувшинов. При слиянии старославянского слова «окрин» (глиняный кувшин) и итальянского «окарина» (в современном значении – сосудобразная флейта) возникло новое название «Окрин-окарина». Красивое созвучие двух разных по происхождению слов стало собирательным именем группы инструментов, которые можно назвать свистковой флейтой, имеющей форму древнерусского узкогорлого кувшина».



Логотип Марины Васильевой



На мастер-классах Васильевой М.Н.



Красная глина, обжиг

16,0×7,8×4,8 cm

Папье-маше, кожа

18,4×9,0×5,0 cm

Красная глина, обжиг, ручная роспись,
лак

19,8×13,3×6,5 cm

Картон, металл, замша, атлас, нить,
папье-маше, вышивка

18,2 × 8,5 × 5,0 cm

Глина, обжиг, черный лак, роспись,
позолота

6. Окарина поперечная металлическая
1890 – начало XX века. Франция, Париж

15,2×5,2×3,7 CM

Никель поверх сплава на оловянной
основе, литьё

США, штат Illinois, город Dundee

20,0×13,0×10,0 см
Белая глина, дерево, металл

CJIA, штат Western NY, город Mendon

12.0×2.2×5.8 cm

Глина, обжиг, черный лак

12,0×3,5×7,2 cm

Глина, обжиг, синий лак, позолота

16,0×12,0×5,0

Дерево, металл, ткань, бумага

14,0 × 7,1 × 4,9 cm

Глина, обжиг, черный лак, позолота,
металл

1876–1896. Австрия, Вена

15,2×8,6×6,0 cm

1876–1896. Австрия, Вена

16,2×8,3×5,5 см
Глина, обжиг, черный лак, позолота,

1885–1934. Германия, город Meissen

16,2×7,2×4,0 см
Фарфор, ручная кобальтовая роспись

17 647 443 0 333

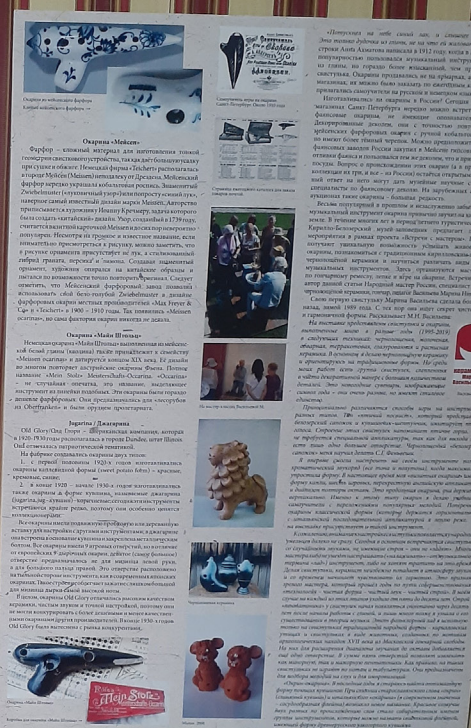
Фарфор, ручная кобальтовая роспись
солями, обжиг

18,1×7,0×4,0 cm

Фарфор, деколь, двойной обжиг

18.5×7.0×4.0 cm

Фарфор, деколь, двойной обжиг



18. Окарина поперечная
Начало XX века. Россия/Германия (?)
18,5×7,0×4,0 см
Фарфор, деколь, обжиг

19. Окарина поперечная «Waterbury Sweet Potato»
1940-е. США
11,7×6,3×3,9 см
Бекелит

20. Коробка фирмы «Waterbury Button Company»
1940-е. США
12,0×7,3×4,4 см
Бумага, картон

21. Окарина продольная «индейская»
1970–1980. Чили, Вальпараисо
9,5×6,2×3,5 см
Красная глина, обжиг, ручная роспись, лак

22. Окарина продольная «перуанская»
1960–1970. Перу
8,5×6,0×6,5 см
Красная глина, тиснение по сырой глине, обжиг

23. Футляр
1960–1970. Перу
7,7×9,2×9,2 см
Кожа, тиснение, оплетка

24. Окарина продольная
1980–1990. Англия
7,3×5,8×5,2 см
Красная глина, обжиг

25. Футляр
1980–1990. Англия
8,0×8,0×0,2 см
Кожа

26. Окарина поперечная «Mein Stolz»
Конец XIX века. Германия, Мейсон
13,9×5,8×3,8 см
Белая глина, черный лак, позолота

27. Футляр для окарины «Mein Stolz»
Конец XIX века. Германия
15,0 ×8,3 ×4,8 см
Бумага, папье-маше

28. Окарина поперечная «Emilio Cesari»
1920–1927/1940-е. Италия, Крети
14,8×6,4×2,7 см
Красная глина, обжиг

29. Окарина поперечная «Guido Bondi»
Середина XX века
США, штат Кентукки
13,9×5,8×3,8 см
Красная глина, коричневый лак, позолота

30. Окарина – тонет
1938. США
19,0×3,6×3,6 см
Бекелит

31. Окарина продольно-поперечная
«Thomas Zach»
1878. Австрия, Вена
15,5×7,6×5,0 см
Красная глина, декор штампами, обжиг

32. Футляр для окарины продольно-поперечной «Thomas Zach»
1878. Австрия, Вена
16,3×8,3×6,4 см
Бумага, папье-маше

33. Окарина поперечная EWA
Начало XX века. Австрия, Вена
18,7×9,6×6,5 см
Глина, обжиг, черный лак

34. Окарина поперечная
XXI век. Италия, Будрио
16,5×8,9×6,0 см
Красная глина, бесцветный лак

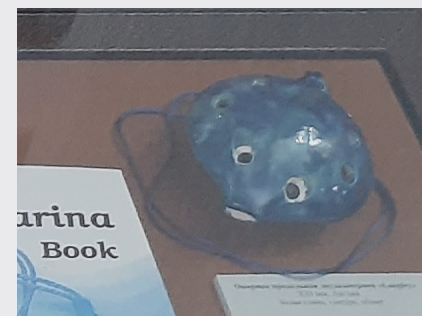
35. Окарина продольная «Langley»
XXI век. Англия
15,0×9,0×5,5 см
Белая глина, глазурь, обжиг

будет фото



Кат. 22. Окарина продольная «перуанская». 1960–1970. Перу

будет фото



Кат. 35. Окарина продольная «Langley». XXI век. Англия

будут фото работ Васильевой

36. Окарина продольная двухкамерная
«Langley»

XXI век. Англия

15,0×9,0×5,5 см

Белая глина, глазурь, обжиг

37. Окарина Александра Зварича

XXI век. Россия, Череповец

17,4×9,0×6,9 см

Красная глина, обварка

38. Свистулька водная «Соловей»

в форме кувшина

1990–2000. Болгария

10,0×6,4×5,4 см

Красная глина, ангобная роспись,
утельный обжиг, бесцветная глазурь,
повторный обжиг

39. Свистулька

Вторая половина XX века. Финляндия

8,1×2,5×0,9 см

Олений рог, резьба

40. Камертон

Начало XX века

12,2×1,9×1,0 см

Металл

41. Футляр от камертона

Начало XX века

14,7×36,2×4,0 см

Папье-маше, кожа

42. Камертон свистковый духовой

настраиваемый в футляре

Вторая половина XX века. Россия (?)

Камертон 5,3×1,5×1,5 см,

Футляр 5,7×1,8×1,8 см

Металл

43. Камертон свистковый духовой

в футляре

Вторая половина XX века. Россия (?)

Камертон 3,2×1,0×1,0 см,

Футляр 3,9×1,1×1,1 см

Металл

Работы Марины Васильевой

44. Окарина «Утица» – подвеска

2020. Россия

6,0×3,0×6,2 см

Красная глина, чернолощенная
керамика: ручная лепка, лощение,
восстановительный обжиг

45. Окарина в форме барана

2020. Россия

7,6×5,0×8,0 см

Красная глина, терракота: ручная лепка,
текстурирование стеками, обжиг

46. Окарина продольная в форме
узкогорлого сосуда

2018. Россия

14,0×9,3×9,3 см

Красная глина, чернолощенная керамика:
ручная лепка, точение на гончарном
круге, декорирование стеками, лощение,
восстановительный обжиг

47. Окарина в форме медведя

2018. Россия

15,5×10,0×12,0 см

Красная глина, чернолощенная керамика:
ручная лепка, текстурирование стеками,
лощение, восстановительный обжиг

48. Окарина в форме медведя

2018. Россия

12,8×8,0×9,2 см

Красная глина, молочная керамика:
ручная лепка, текстурирование стеками,
лощение, утельный обжиг, молочение,
дополнительный обжиг

48. Окарина «Утица» большая

2018. Россия

16,0×8,0×15,5 см

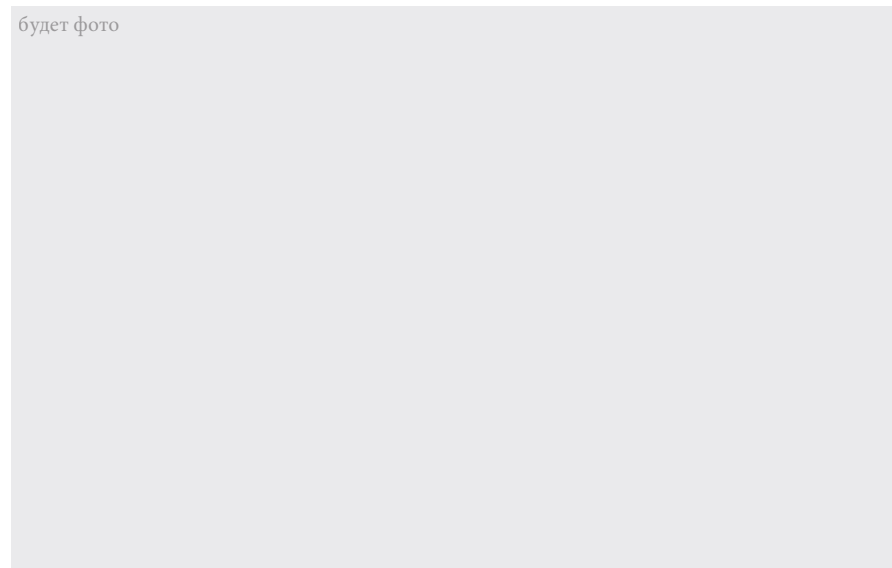
Красная глина, чернолощенная
керамика: ручная лепка, лощение,
восстановительный обжиг

Кат. 48. Окарина «Утица» большая
2018. Россия

Кат. 54. Окарина продольная
каплевидная чернолощенная
2017. Россия



Свистульки в форме животных



Кат. 42. Камертон свистковый духовой настраиваемый в футляре
Вторая половина XX века. Россия (?)



50. Окарина в форме коня
2018. Россия
9,0×6,3×11,2 см
Красная глина, терракотовая керамика:
ручная лепка, текстурирование, лощение,
обжиг

51. Окарина поперечная
2017. Россия
16,0×12,0×6,0 см
Красная глина, чернолощенная керамика:
ручная лепка, точение на гончарном круге,
лощение, восстановительный обжиг

52. Окарина продольная каплевидная
2017. Россия
14,0×9,2×6,2 см
Красная глина, чернолощенная керамика:
ручная лепка, точение на гончарном круге,
лощение, восстановительный обжиг

53. Окарина продольная удлиненная
2017. Россия
15,0×7,3×4,8 см
Красная чернолощенная керамика: ручная
лепка, точение на гончарном круге,
лощение, восстановительный обжиг

54. Окарина продольная каплевидная
чернолощенная
2017. Россия
11,8×7,4×5,0 см
Красная глина, терракотовая керамика:
ручная лепка, текстурирование, лощение,
обжиг

55. Окарина в форме барана
2016. Россия
9,2×6,2×10,2 см
Красная глина, терракота: ручная лепка,
текстурирование стеками, обжиг

56. Кувшин «Птичий посвист» большой
2019. Россия
14,8×9,2×9,2 см

Красная глина, чернолощенная
керамика: ручная лепка, точение на
гончарном круге, декорирование
стеками, лощение, восстановительный
обжиг

57. Кувшин «Птичий посвист»
маленький
2019. Россия
3,7×2,6×2,5 см
Красная глина, чернолощенная
керамика: ручная лепка, точение
на гончарном круге, лощение,
восстановительный обжиг

58. Свистулька «Сапожок»
2020. Россия
6,0×4,2×2,5 см
Красная глина, чернолощенная
керамика: ручная лепка, лощение,
восстановительный обжиг

50. Свистулька «Собака»
2017. Россия
4,2×5,5×7,8 см
Красная глина, обварка

60. Свистулька «Конь»
2015. Россия
9,0×6,3×11,0 см
Красная глина, ручная лепка,
утельный обжиг, глазурование,
повторный обжиг

61. Свистулька «Птица»
2015. Россия
9,5×6,0×13,0 см
Красная глина, ручная лепка, обжиг

62. Свистулька «Корова
с колокольчиком»
2014. Россия
9,0×5,4×10,3 см
Красная глина, ручная лепка, обжиг,
ропись

будут фото

Кат. 57. Кувшин «Птичий посвист»
маленький. 2019. Россия

63. Свистулька «Дракончик»
2011. Россия
7,5×7,0×10,8 см
Материал красная глина, ручная лепка,
обжиг, роспись

64. Свистулька «Медведь с бантиком»
2010. Россия
11,3×6,0×6,5 см
Красная глина, ручная лепка, обжиг,
ропись

65. Свистулька «Заяц»
2010. Россия
14,2×6,8×7,4 см
Красная глина, ручная лепка, обжиг,
ропись

66. Свистулька «Мышь в очках»
2009. Россия
8,5×5,1×4,9 см
Красная глина, ручная лепка, обжиг,
ропись

67. Свистулька «Солнцеворот»
1995–1996. Россия
14,3×12,7×6,7 см

Кат. 58. Свистулька «Сапожок». 2020.
Россия

Красная глина, чернолощенная керамика,
лепка

68. Свистулька «Утица» большая
1995. Россия
13,0×7,4×15,1 см
Красная глина, чернолощенная
керамика: ручная лепка, лощение,
восстановительный обжиг

69. Свистулька «Всадник на олене»
1995. Россия
9,3×6,6×12,3 см
Красная глина, обварка

70. Свистулька «Олень»
1995. Россия
19,0×8,0×22,3 см
Красная глина, ручная лепка, обжиг,
ропись

71. Свистулька «Утица с птенцом»
1995. Россия
8,3×16,2×13,0 см
Чернолощенная керамика, лепка, точение
на гончарном круге

Министерство культуры Российской Федерации

Кирилло-Белозерский историко-архитектурный
и художественный музей-заповедник

ОКАРИНА - ГЛИНЯНАЯ ФЛЕЙТА

КАТАЛОГ ВЫСТАВКИ

Музей истории города Кириллова
и Кирилловского района
ноябрь – декабрь 2020

Генеральный директор
Кирилло-Белозерского музея-заповедника
М.Н. Шаромазов

Автор текстов
М.Н. Васильева

Макет каталога
Ю.В. Степина

Экспозиционная группа
А.Н. Репина, Ю.А. Лебедева, Н.С. Круглова

Без объявленного тиража

© Кирилло-Белозерский историко-архитектурный
и художественный музей-заповедник. 2020

